

致媒体记者

中国正在为国际市场带来新规则

汉堡商会会长梅尔斯海默越来越讲中国视为欧洲的竞争对手

2012.11.28, 汉堡 在中欧论坛汉堡峰会——中国与欧洲相遇上, 汉堡商会会长梅尔斯海默 (Fritz Horst Melsheimer) 如是说: “中国经济的强劲增长对欧洲是好事, 中国也将从一个生机勃勃和具备承载力的欧元区中受益匪浅。” 该会议于今日在汉堡商会的商业厅召开, 中国全国政协副主席、科技部部长万钢, 德国联邦教育和研究部部长沙万 (Annette Schavan) 及欧洲议会副主席帕帕斯塔姆苛斯 (Georgios Papastamkos) 教授作为嘉宾出席。“但在另一方面,” 梅尔斯海默继续说道, “然而, 欧债危机使中国在全球市场上成为越来越强大的竞争者, 欧洲必须对这样的变化作出积极回应。” 在提到近几年中国经济的强劲增长后, 梅尔斯海默呼吁道: “市场规则正在改变, 欧洲必须做出回应!”

德国联邦教育和研究部部长沙万强调了德中在研究及发展领域中的成功合作, “在过去的几年中, 我们有意地在电动、环境研究, LED技术等方面达成了战略性伙伴, 展开了合作。有效地知识产权保护在上述创新领域中是很重要的一环。在这方面, 我们双方正处于深入理解我们所处的位置的过程中, 这是个很好的信号。而德中关系是好是坏, 在此过程中也昭然若揭。” 在教育领域的合作现在将通过德中职业教育联合培养及战略高校合作伙伴的方式加强。沙万女士说道: “中国和欧洲年轻的一代需要强有力的信号, 即良好的教育及出色的研究是未来繁荣的动力。”

会上, 帕帕斯塔姆苛斯教授的演讲是关于欧盟及中国的政治关系的, 其中他说道: “在当前这个对经济、政治、领土安全都造成冲击的金融危机情势下, 中国与欧盟双方都一致认为, 其战略合作伙伴关系越来越有加强之必要。中国强劲的经济增长及所表现出来的新兴力量应该连在一起, 承担更多的责任。”

由汉堡商会主办的“汉堡峰会: 中国与欧洲相遇”每两年举办一届。自 2004 年创立以来, 它已发展成为最重要的中欧政治经济高峰会议。2012 年第五届汉堡峰会 11 月 28 日至 30 日三天, 德国汉堡市共接待了来自 17 个国家 400 多位高级别政治、经济和科学界精英。会议讨论了中欧贸易关系和中国在全球经济中扮演的角色。在分组论坛上, 与会嘉宾还共同探讨了在原材料供应、“智能城市”和一个多极化世界中中国与欧着的战略等课题。更多会议记录、背景信息和图片信息请参阅 www.hamburg-summit.com。

联系人:

汉堡商会对外通讯处 Jorn Arfs博士
电话: +49 (0)40 3613 8301
传真: +49 (0)40 3613 8460
邮箱: joern.arfs@hk24.de,
www.hk24.de

汉堡驻上海联络处 叶淼苗女士
电话: +86 (0)21 5081 2266*1851
传真: +86 (0)21 6875 8531
邮箱: ye.miaomiao@sh.china.ahk.de
QQ: 120 826 468
www.hamburgshanghai.org

汉堡商会

Adolphsplatz 1, 20457 汉堡 | 通信地址 11 14 49, 20414 汉堡 | 电话 040/36138-138
传真 040/36138-401 | 邮箱: service@hk24.de | 网址: <http://www.hk24.de>
德意志银行: 03 05292, BLZ 200 700 00 | 汉堡储蓄银行: 1280 133 503, BLZ 200 505 50